

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 70



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55

8 martie 2012

Număr de referință	Cuprins	Pagina
	II <i>Comunicări</i>	

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2012/C 70/01	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2012/C 70/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6509 – GE/KGAL/Extresol-2) ⁽¹⁾	6
2012/C 70/03	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	7
2012/C 70/04	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6475 – AXA REIM/CBRE PFCE Management/Warsaw III) ⁽¹⁾	8

RO

Preț:
3 EUR⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu**Comisia Europeană**

2012/C 70/05	Raportul comun 2012 al Consiliului și al Comisiei privind punerea în aplicare a cadrului strategic pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării profesionale (ET 2020) – „Educația și formarea într-o Europă inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii”	9
--------------	--	---

Comisia Europeană

2012/C 70/06	Rata de schimb a monedei euro	19
--------------	-------------------------------------	----

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2012/C 70/07	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001	20
--------------	--	----

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2012/C 70/08	Comunicare din partea ministrului afacerilor economice, agriculturii și inovării al Regatului Țărilor de Jos în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor	22
2012/C 70/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6439 – AGRANA/RWA/JV) ⁽¹⁾	24



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 70/01)

Data adoptării deciziei	14.7.2010
Numărul de referință al ajutorului	N 22/10; N 50/10; N 86/10
Stat membru	Polonia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Amendments to the Temporary Framework measure 'Limited amounts of aid' N 408/09
Temei legal	Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielania pomocy dla przedsiębiorców zagrożonych w ramach Priorytetu II Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (projekt z dnia 8 grudnia 2009 r.); rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielania przedsiębiorcom ograniczonej kwoty pomocy zgodnej ze wspólnym rynkiem w ramach regionalnych programów operacyjnych (projekt z dnia 5 stycznia 2010 r.); rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielania ograniczonej kwoty pomocy zgodnej ze wspólnym rynkiem w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (projekt z dnia 15 stycznia 2010 r.)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 1 905 milioane PLN
Valoare	—
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2010

Sectoare economice	—
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministry of Regional Development ul. Wspólna 2/4 00-926 Warszawa POLSKA/POLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	5.10.2011
Numărul de referință al ajutorului	N 414/10
Stat membru	Belgia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Aide au projet de «Flap Support Structures» de la Société anonyme belge de constructions aéronautique (SABCA)/Steun voor het „Flap Support Structures”-project van SABCA (FSS-project)
Temei legal	Federale steunmaatregel „Luchtvaart 2008-2013” Mesure d'aide fédérale «Aéronautique 2008-2013»
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare
Forma de ajutor	Subvenție rambursabilă
Buget	Buget global: 32,817 milioane EUR
Valoare	42 %
Durată (perioadă)	Până la 30.12.2017
Sectoare economice	Industria de prelucrare
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Service Public Fédéral Economie Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles BELGIQUE Federale Overheidsdienst Economie Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel BELGIË
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	29.6.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32888 (11/N)
Stat membru	Germania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Befreiung von der Luftverkehrsteuer hinsichtlich Abflügen von Inselbewohnern und in anderen Fällen
Temei legal	§ 5 Nr. 4 des Artikels 1 des Haushaltsbegleitgesetzes 2011
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Sprrijin social pentru consumatori individuali
Forma de ajutor	Reducerea ratei de impozitare
Buget	Buget anual: 0,120 milioane EUR
Valoare	100 %
Durată (perioadă)	1.1.2011-31.12.2015
Sectoare economice	Transporturi aeriene
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Das jeweils örtlich zuständige Hauptzollamt (http://www.zoll.de)
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	25.1.2012
Numărul de referință al ajutorului	SA.32965 (11/N)
Stat membru	Polonia
Regiune	Warmińsko-mazurskie
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Pomoc na restrukturyzację dla ZNMR
Temei legal	Artykuł 56 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Restructurarea întreprinderilor în dificultate
Forma de ajutor	Subvenție directă

Buget	Buget anual: 400 000 de milioane PLN Buget global: 400 000 de milioane PLN
Valoare	33 %
Durată (perioadă)	1.2012-12.2015
Sectoare economice	Industria de prelucrare
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Minister Skarbu Państwa ul. Krucza 36/Wspólna 6 00-522 Warszawa POLSKA/POLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	23.11.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33588 (11/N)
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	CZ 08 Moravskoslezsko
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Ekologizace území okresů NUTS IV (Greening of NUTS IV districts) – Ostrava-město (Ostrava city) (NUTS CZ 0806), Karviná (NUTS CZ 0803) and Frýdek-Místek (NUTS CZ 0802), I. etapa (first phase)
Temei legal	Zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů (zákon o ochraně ovzduší) – nařízení vlády č. 597/2006 Sb., o sledování a vyhodnocování kvality ovzduší – vyhláška č. 553/2002 Sb., kterou se stanoví hodnoty zvláštních imisních limitů znečišťujících látek, ústřední regulační řád a způsob jeho provozování včetně seznamu stacionárních zdrojů podléhajících regulaci, zásady pro vypracování a provozování krajských a místních regulačních řádů a způsob a rozsah zpřístupňování informací o úrovni znečištění ovzduší veřejnosti, ve znění pozdějších předpisů (změna vyhláškou č. 42/2005 Sb. a vyhláškou č. 373/2009 Sb.) – nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí, ve znění pozdějších předpisů (změna nařízením vlády č. 417/2003) – nařízení vlády č. 372/2007 Sb., o národním programu snižování emisí ze stávajících zvláště velkých spalovacích zdrojů – nařízení vlády č. 146/2007 Sb., o emisních limitech a dalších podmínkách provozování spalovacích stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší, ve znění pozdějších předpisů (změna nařízením vlády č. 476/2009) – nařízení vlády č. 615/2006 Sb., o stanovení emisních limitů a dalších podmínek provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší, ve znění pozdějších předpisů (změna nařízením vlády č. 475/2009) – vyhláška č. 205/2009 Sb., o zjišťování emisí ze stacionárních zdrojů a o provedení některých dalších ustanovení zákona o ochraně ovzduší, ve znění pozdějších předpisů – zákon č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci a omezení znečištění, o integrovaném registru znečišťování a o změně některých zákonů (zákon o integrované prevenci) Operační program Životní prostředí: Programový dokument Operační program Životní prostředí: Implementační dokument Směrnice MŽP pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu

Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 2 000 de milioane CZK Buget global: 6 000 de milioane CZK
Valoare	90 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2014
Sectoare economice	Industria de prelucrare, Furnizarea de energie electrică, gaz și apă, Siderurgie
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo životního prostředí ČR Vršovická 65 100 10 Praha 10 ČESKÁ REPUBLIKA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

—————

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6509 – GE/KGAL/Extresol-2)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 70/02)

La data de 1 martie 2012, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32012M6509. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 70/03)

Data adoptării deciziei	20.9.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32520 (11/N)
Stat membru	Germania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	High-Tech Gründerfonds II
Temei legal	Gesellschaftsvertrag der High-Tech Gründerfonds II GmbH & Co. KG; Anlagerichtlinien für den High-Tech Gründerfonds; Geschäftsordnungen für die Investitionskomitees der High-Tech Gründerfonds Komitee GmbH
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Capital de risc, Cercetare și dezvoltare, Întreprinderi mici și mijlocii
Forma de ajutor	Aport de capital de risc
Buget	Buget global: 240 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	Până la 31.7.2018
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie Villemombler Straße 76 53123 Bonn DEUTSCHLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6475 – AXA REIM/CBRE PFCE Management/Warsaw III)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2012/C 70/04)

La data de 5 martie 2012, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32012M6475. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

COMISIA EUROPEANĂ

**Raportul comun 2012 al Consiliului și al Comisiei privind punerea în aplicare a cadrului strategic
pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării profesionale (ET 2020)****„Educația și formarea într-o Europă inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii”**

(2012/C 70/05)

1. EDUCAȚIA ȘI FORMAREA ÎN CONTEXTUL STRATEGIEI EUROPA 2020

În 2009, Consiliul a elaborat cadrul strategic pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării profesionale („ET 2020”) ⁽¹⁾. De atunci, contextul economic și politic s-a schimbat, generând noi incertitudini și constrângeri. Uniunea Europeană a fost nevoită să ia măsuri suplimentare pentru a face față celei mai grave crize financiare și economice din istoria sa și, ca o reacție la aceasta, a adoptat o strategie pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii: strategia Europa 2020.

Educația și formarea joacă un rol crucial în această strategie, în special în cadrul orientărilor integrate, al programelor naționale de reformă ale statelor membre și al recomandărilor specifice fiecărei țări, emise pentru a orienta reformele statelor membre. Unul dintre cele cinci obiective principale ale strategiei Europa 2020 se referă la părăsirea timpurie a școlii și la rata de absolvire a învățământului terțiar sau echivalent.

Analiza anuală a creșterii (AAC) pentru anul 2012 subliniază faptul că strategia Europa 2020 trebuie să pună accentul atât pe măsurile de reformă cu efecte pe termen scurt asupra creșterii, cât și pe stabilirea unui bun model de creștere pe termen mediu. Sistemele de educație și formare trebuie să fie modernizate în vederea consolidării eficienței și calității lor, dar și pentru a dota persoanele cu calificările și competențele de care au nevoie pentru a reuși pe piața muncii. Acest lucru va spori încrederea persoanelor în capacitatea lor de a face față provocărilor prezente și viitoare, va contribui la îmbunătățirea competitivității Europei și va genera creștere și locuri de muncă. AAC pentru anul 2012 solicită, de asemenea, acordarea unei atenții deosebite tinerilor, care se numără printre grupurile cele mai afectate de criză.

Fiind un instrument-cheie pentru modernizarea educației și formării, ET 2020 poate aduce o contribuție majoră la realizarea obiectivelor strategiei Europa 2020. Dar, pentru acest lucru, ET 2020 trebuie să fie ajustat prin actualizarea priorităților de lucru, a instrumentelor și a structurii sale de guvernare.

Bazat pe o evaluare a progreselor înregistrate în domeniul-cheie de politică în ultimii trei ani, prezentul proiect de raport comun propune noi priorități de lucru pentru perioada 2012-2014, menite să mobilizeze sectorul educației și formării pentru a sprijini strategia Europa 2020.

⁽¹⁾ JO C 119, 28.5.2009, p. 2.

Proiectul de raport comun stabilește, de asemenea, o serie de opțiuni în vederea adaptării guvernantei ET 2020, astfel încât să se garanteze contribuția acestuia la strategia Europa 2020.

Proiectul de raport comun este însoțit de două documente de lucru ale serviciilor Comisiei ⁽¹⁾. Acestea constată situația din diferite țări și domenii tematice-cheie și se bazează pe rapoartele naționale prezentate de statele membre, precum și pe alte informații și date.

2. PROGRESSELE ȘI PROVOCĂRILE DIN DOMENIILE PRIORITARE

2.1. Investiții și reforme în domeniul educației și formării

În prezent, toate domeniile bugetelor publice, inclusiv educația și formarea, fac obiectul unei examinări riguroase. Majoritatea statelor membre întâmpină dificultăți în ceea ce privește menținerea nivelurilor actuale ale cheltuielilor, fără a mai menționa mărirea acestora.

Cu toate acestea, cercetările sugerează că îmbunătățirea nivelului de studii poate produce beneficii semnificative pe termen lung și poate genera creștere și locuri de muncă în Uniunea Europeană. De exemplu, îndeplinirea criteriului de referință european care constă în reducerea la un nivel de sub 15 %, până în 2020, a procentajului de persoane cu un nivel scăzut al competențelor de bază, ar putea genera imense beneficii economice cumulate pe termen lung pentru Uniunea Europeană ⁽²⁾.

Acest lucru intră în contradicție cu faptul că – chiar și înainte de criză – cheltuielile din unele state membre erau relativ mici, în jur de 4 % din PIB sau chiar mai puțin, în timp ce media Uniunii Europene se ridica la aproape 5 % din PIB – sub nivelul de 5,3 % din Statele Unite.

Reducerea bugetelor pentru educație riscă să submineze potențialul de creștere al economiei și competitivitatea. În cadrul AAC pentru anul 2012, Comisia și-a reafirmat convingerea potrivit căreia statele membre, atunci când își consolidează finanțele publice, ar trebui să acorde prioritate cheltuielilor aferente politicilor în favoarea creșterii economice, cum ar fi educația și formarea.

Nu există nicio tendință clară în ceea ce privește modul în care statele membre, ca reacție la criză, gestionează bugetele alocate educației. Acestea au adoptat o gamă largă de măsuri de reducere a cheltuielilor: multe dintre ele au redus costurile de personal (BE nl, BG, EL, ES, FR, HU, IE, LV, PT, RO, SI) sau alocările pentru infrastructură, întreținere și echipamente (BE nl, BG, IE, RO). Unele state au redus fondurile rezervate învățământului preșcolar (pentru copiii în vârstă de doi ani în FR), au amânat sau încetinit punerea în aplicare a reformelor (BG) sau au luat alte măsuri, cum ar fi reducerea sprijinului financiar pentru studenți (BE nl, IE, PT).

Aceste tendințe necesită o abordare atentă a politicilor. ET 2020 ar trebui să fie utilizat pentru a discuta despre cele mai bune modalități de a investi în educație și formare, astfel încât eficiența și eficacitatea să se asocieze unui impact favorabil creșterii. Investițiile inteligente merg mână în mână cu reformele politice inteligente care îmbunătățesc calitatea educației și formării. S-ar putea recurge la o reflecție amplă, cu participarea tuturor părților interesate, pentru a se identifica metode eficiente de distribuire a sarcinii financiare și de identificare a unor noi surse de finanțare.

2.2. Părăsirea timpurie a școlii

Criza afectează în mod serios perspectivele tinerilor. Șomajul în rândul tinerilor a crescut de la 15,5 % în 2008 la 20,9 % în 2010, în timp ce ponderea persoanelor cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani care nu sunt încadrate în nicio formă de învățământ, nu lucrează sau nu urmează niciun curs de formare a crescut cu două puncte procentuale. Dintre persoanele care părăsiseră timpuriu școala, 53 % erau în șomaj.

În acest context, obiectivul strategiei Europa 2020 de a reduce, până în 2020, proporția de persoane cu vârsta cuprinsă între 18 și 24 de ani care au renunțat în mod prematur la educație și formare la un nivel de sub 10 %, devine deosebit de crucial. Dacă tendințele actuale continuă, acest obiectiv nu va fi atins. În 2010, în pofida anumitor progrese, rata de părăsire timpurie a școlii (PTS) era încă de 14,1 %, în medie, în Uniunea Europeană, cu diferențe considerabile de la o țară la alta. S-a dovedit că băieții sunt mai expuși riscului de părăsire timpurie a școlii (16 %) decât fetele (12,6 %).

Scăderea ratei de PTS sub 10 % este o provocare dificilă. Recomandarea Consiliului din 2011 ⁽³⁾ privind politicile de reducere a părăsirii timpurii a școlii solicită statelor membre să pună în aplicare strategii coerente, cuprinzătoare și bazate pe dovezi concrete, în special acelor state membre care au primit o recomandare specifică în acest domeniu în 2011 (AT, DK, ES, MT). Însă țările care sunt aproape de

⁽¹⁾ Doc. 18577/11 ADD 1 [SEC(2011) 1607 final] și doc. 18577/11 ADD 2 (SEC(2011) 1608 final).

⁽²⁾ Rețeaua europeană de experți în economie și educație (EENEE), EENEE Policy Brief 1/2011: The cost of low educational achievement in the European Union (Costul randamentului școlar scăzut în Uniunea Europeană).

⁽³⁾ JO C 191, 1.7.2011, p. 1.

obiectiv (DK, IE, HU, NL, FI) ar trebui, de asemenea, să depună mai multe eforturi pentru a înregistra progrese suplimentare și/sau pentru a împiedica stagnarea situației. Toate statele membre ar trebui să pună în aplicare măsuri orientate către tinerii expuși riscului de părăsire a școlii.

Cu câteva excepții notabile, politicile statelor membre nu se bazează suficient pe date actualizate și pe o analiză a cauzelor și consecințelor PTS. Doar câteva țări au adoptat o abordare sistematică în ceea ce privește colectarea, monitorizarea și analizarea datelor privind PTS (EE, FR, HU, IT, LU, NL, UK).

Prevenirea și intervenția în timp util sunt esențiale pentru rezolvarea problemei; cu toate acestea, statele membre acordă prea puțină atenție prevenirii. Deși importante, măsurile compensatorii parțiale, cum ar fi educația adulților, sunt insuficiente pentru a trata cauzele profunde ale problemei. Eforturile ar trebui să se concentreze mai mult asupra măsurilor preventive și de intervenție timpurie în contextele învățământului pedagogic, dezvoltării profesionale continue și educației și îngrijirii timpurii de calitate.

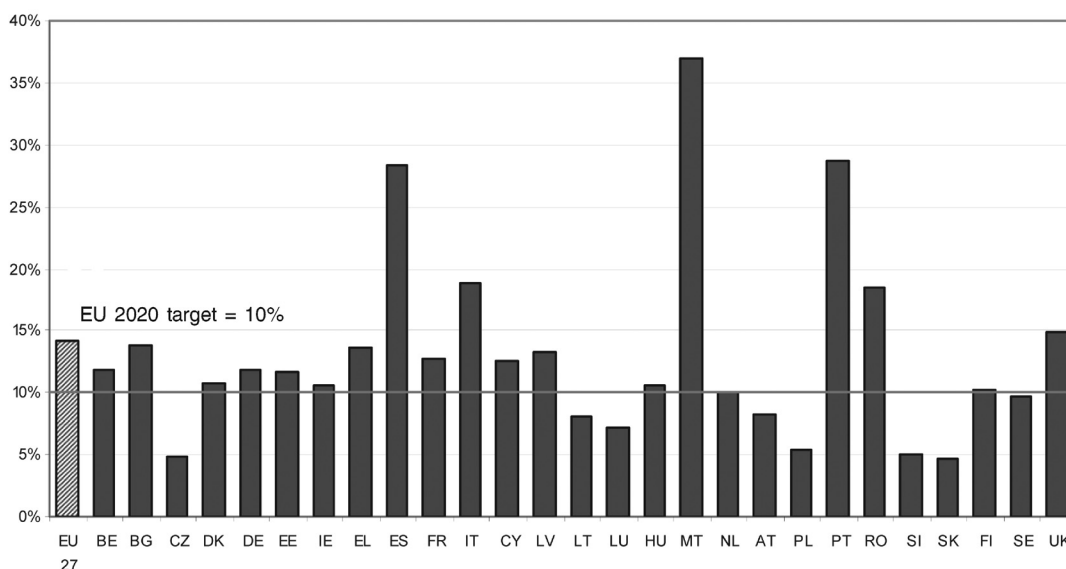
Îmbunătățirea ofertei de servicii de înaltă calitate în materie de învățământ profesional și tehnic (denumit în continuare VET) inițial, adaptat nevoilor tinerilor, inclusiv învățarea mixtă care face legătura între VET și învățământul secundar general, poate contribui la reducerea PTS. VET oferă un parcurs școlar diferit și motivant pentru anumite persoane care învață. În paralel, există totuși o nevoie pronunțată de reducere a nivelului de părăsire timpurie a școlii în cadrul programelor VET.

Multe țări utilizează o gamă largă de măsuri pentru a aborda diferitele aspecte ale PTS, însă acestea nu formează în mod necesar o strategie globală. Părțile interesate din diferite sectoare ale educației și domeniul de politică, precum politica pentru tineret, serviciile sociale și serviciile de ocupare a forței de muncă, ar trebui să colaboreze mai strâns. Cooperarea cu părinții și cu comunitățile locale ar trebui intensificată. Printre metodele posibile de implicare a diferiților actori locali se numără cooperarea între școli și întreprinderi, activitățile extracurriculare și extrașcolare și „garanțiile pentru tineret”.

Întrucât Europa nu se află pe drumul cel bun în îndeplinirea obiectivului principal, este nevoie urgent de a consolida abordarea strategică. În următorii ani, acțiunile din domeniul PTS, ghidate de Recomandarea Consiliului din iunie 2011, trebuie să se numere printre principalele priorități din ET 2020.

Părăsirea timpurie a școlii: ratele din 2010 ⁽¹⁾ și obiectivele naționale

— Performanța în 2010 (%)



— Obiectiv național pentru 2020 (%)

9,5	11	5,5	10	10	9,5	8	9,7	15	9,5	15	10	13,4	9	10	10	29	8	9,5	4,5	10	11,3	5	6	8	10	:
-----	----	-----	----	----	-----	---	-----	----	-----	----	----	------	---	----	----	----	---	-----	-----	----	------	---	---	---	----	---

(1) Sursă de date pentru 2010: Eurostat (AFM).

2.3. Absolvirea învățământului terțiar sau echivalent

Pentru a ieși mai puternică din criză, Europa trebuie să genereze o creștere economică bazată pe cunoaștere și inovare. Învățământul terțiar sau echivalent poate fi o forță motrice puternică în acest sens. Acesta formează o forță de muncă de înaltă calificare de care Europa are nevoie pentru a înregistra progrese în domeniul cercetării și al dezvoltării și dotează persoanele cu competențele și calificările de care au nevoie într-o economie bazată pe cunoaștere.

Strategia Europa 2020 a stabilit ca obiectiv principal o creștere, până în anul 2020, de până la 40 % a procentajului de persoane cu vârsta cuprinsă între 30 și 34 de ani care dețin o diplomă în învățământul terțiar sau calificări echivalente. În 2010, 33,6 % dintre persoanele incluse în această categorie de vârstă dețineau diplome în învățământul terțiar sau echivalent. Ratele de absolvire, obiectivele naționale și nivelurile de ambiție variază în mod considerabil de la o țară la alta.

Pentru a atinge acest obiectiv, statele membre ar trebui să continue acțiunile legate de reformă, astfel cum au fost convenite în Concluziile Consiliului din 28 noiembrie 2011 privind modernizarea învățământului superior⁽¹⁾ și în conformitate cu recomandările specifice privind acest aspect elaborate pentru 5 state (BG, CZ, MT, PL, SK).

Reformele ar trebui să abordeze o provocare dublă: creșterea numărului de absolvenți și, în același timp, menținerea și îmbunătățirea calității și relevanței învățământului și cercetării.

În paralel cu eforturile depuse pentru a optimiza finanțările și guvernanta, ar trebui mărit gradul de participare a grupurilor subreprezentate în toate statele membre, inclusiv a persoanelor care provin din medii socio-economice sau regiuni geografice defavorizate, a grupurilor etnice și a persoanelor cu dizabilități.

Ar trebui facilitat accesul la învățământul superior pentru studenții adulți. Există un potențial considerabil de a-i ajuta pe cei care fac parte deja din forța de muncă să intre sau să reintre în învățământul superior, de a promova tranziția de la învățământul profesional și tehnic la învățământul superior și de a ameliora recunoașterea experiențelor de învățare anterioare dobândite în contexte non-formale.

Prea mulți studenți părăsesc învățământul superior. Orientarea și consilierea în materie de educație și carieră, care vor contribui la păstrarea motivației de a finaliza studiile începute, sunt esențiale pentru a preveni și reduce riscul de părăsire timpurie a școlii.

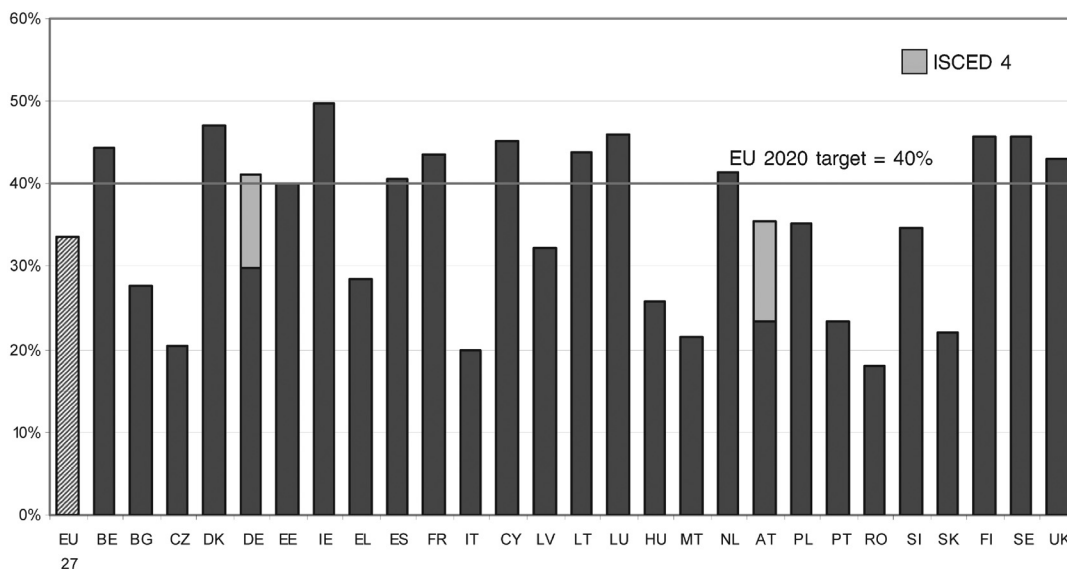
Atragerea de studenți străini talentați poate constitui un alt mod de creștere a ratei de participare și absolvire.

Modernizarea învățământului superior va contribui în mod semnificativ la îndeplinirea obiectivelor strategiei Europa 2020. Prin urmare, aceasta trebuie să fie o altă prioritate esențială pentru dezbaterile din perioada următoare din ET 2020, împreună cu punerea în aplicare a Comunicării din 2011 privind învățământul superior și a concluziilor Consiliului privind modernizarea sistemelor de învățământ superior din Europa.

⁽¹⁾ JO C 372, 20.12.2011, p. 36.

Ratele de absolvire a învățământului terțiar sau echivalent: nivelurile în 2010 și obiectivele naționale ⁽¹⁾

— Performanța în 2010 (%)



— Obiectiv național pentru 2020 (%)

47	36	32	40	42	40	60	32	44	50	26	46	34	40	40	30,3	33	45	38	45	40	26,7	40	40	42	40	45	:
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	------	----	----	----	----	----	------	----	----	----	----	----	---

2.4. Strategii de învățare pe tot parcursul vieții

Pentru majoritatea europenilor, învățarea pe tot parcursul vieții nu este o realitate. Deși participarea la educație și formare în primii ani de viață a crescut, date recente privind adulții cu vârste cuprinse între 25 și 64 de ani care participă la învățarea pe tot parcursul vieții indică o ușoară tendință de scădere. Nivelul actual de 9,1 % (2010) este cu mult sub nivelul de referință de 15 % fixat în ET 2020, care trebuie atins până în 2020.

Acest rezultat slab este deosebit de grav în contextul actual al crizei. Șomerii tineri și adulții slab calificați trebuie să fie capabili să se bazeze pe educație și formare pentru a avea șanse mai bune pe piața muncii. Faptul că nu se investește în competențele lor le diminuează șansele de a reveni pe piața forței de muncă și limitează potențialul Europei de a genera creștere și locuri de muncă. În același timp, ar trebui de asemenea să ne concentrăm asupra contribuției educației la dezvoltarea economică a Europei prin creșterea nivelului de calificare a forței de muncă și integrarea planurilor de învățare pentru adulți în scopul dezvoltării economice și al inovării.

Învățarea pe tot parcursul vieții este un proces continuu care se poate întinde de-a lungul întregii vieți a unei persoane, de la un învățământ preșcolar de calitate până la formările destinate pensionarilor. În plus, procesul de învățare are loc, de asemenea, în afara contextelor formale, în special la locul de muncă.

Recent, s-au realizat unele progrese privind criteriile de referință europene legate de reducerea proporției de persoane cu un nivel scăzut al competențelor de bază (20 % în anul 2009 comparativ cu un nivel de referință de sub 15 % până în 2020) și de creșterea participării la învățământul preșcolar (92 % în 2009 comparativ cu un nivel de referință de 95 % până în 2020); cu toate acestea, eforturile trebuie continuate în ambele domenii.

Obstacolele din calea învățării pe tot parcursul vieții persistă: un număr limitat de oportunități de învățare necorespunzător adaptate la nevoile diferitelor grupuri-țintă, lipsa informațiilor accesibile și a sistemelor de sprijin și parcursuri de învățare insuficient de flexibile (de exemplu, între VET și învățământul superior). Problemele sunt adesea exacerbate de faptul că persoanele care au potențialul de a învăța provin din medii socio-economice modeste și au un nivel slab de educație.

⁽¹⁾ Sursă de date pentru 2010: Eurostat (AFM) (nivelurile ISCED 5–6). Pentru DE, obiectivul include și ISCED 4, iar pentru AT, ISCED 4A.

Depășirea acestor obstacole necesită mai mult decât reforme fragmentare în sectoare specifice ale educației. Deși statele membre au recunoscut această necesitate cu un deceniu în urmă, problema segmentării persistă. În prezent, doar câteva țări au instituit o strategie globală, care susține un bun continuum educațional (AT, CY, DK, SI, UK, SC).

În ceea ce privește aspectele pozitive, utilizarea unor instrumente precum cadrele naționale și europene ale calificărilor (BE nl, CZ, DK, EE, FI, FR, IE, LT, LV, LU, MT, NL, PT, UK), mecanismele pentru validarea învățării non-formale și informale (DE, DK, ES, FI, FR, LU, NL, PT, RO, SE, UK) și politicile de orientare pe tot parcursul vieții (AT, DK, DE, EE, ES, FI, FR, HU, IE, LT, LU, LV, NL) arată că depășirea obstacolelor din calea cooperării între sectoarele educației este posibilă.

Sistemele de educație și formare ar trebui să ofere tuturor șansa de a învăța pe tot parcursul vieții. Statele membre ar trebui să-și analizeze sistemele pentru a detecta obstacolele din calea învățării pe tot parcursul vieții. În cooperare cu partenerii sociali și alte principale părți interesate, ele ar trebui să instituie strategii globale și să ia măsuri pentru a promova accesul la învățarea pe tot parcursul vieții, în conformitate cu angajamentele europene și sprijinindu-se pe instrumente și cadre care favorizează transparența (Cadrul european al calificărilor ⁽¹⁾, ECVET/ECTS ⁽²⁾, EQAVET, Cadrul de competențe-cheie ⁽³⁾). Accentul ar trebui pus pe asigurarea unor competențe de bază pentru toți și pe o mai bună integrare a ofertelor de învățare pe tot parcursul vieții, în special pentru a încuraja participarea adulților slab calificați.

2.5. Mobilitatea în scop educațional

Mobilitatea consolidează bazele Europei pentru o creștere viitoare întemeiată pe cunoaștere și pe capacitatea de a inova și de a concura la nivel internațional ⁽⁴⁾. Aceasta consolidează capacitatea de inserție profesională și dezvoltarea personală și este apreciată de către angajatori. Instituțiile de învățământ, sistemele de educație și formare și întreprinderile deopotrivă beneficiază de pe urma experienței de învățare, a contactelor personale și a rețelelor care rezultă din mobilitate. Promovarea mobilității transnaționale în scop educațional este un exemplu excelent de valoare adăugată europeană.

Cu toate acestea, nivelurile actuale ale mobilității nu reflectă valoarea acesteia. Aproximativ 10 % – 15 % din absolvenții de învățământ superior își petrec o parte din studiile lor în străinătate, unde valoarea adăugată a mobilității este mai mult recunoscută, față de numai 3 % din absolvenții de VET inițial. Este nevoie de eforturi suplimentare în vederea promovării mobilității în sectorul VET. Resursele financiare limitate și cunoștințele lingvistice insuficiente reprezintă un obstacol în calea mobilității în scop educațional. Mobilitatea nu este întotdeauna recunoscută sau validată. Adesea, se constată o lipsă de informații despre oportunitățile existente. În plus, nu se acordă o atenție suficientă situației deosebite a persoanelor cu nevoi speciale (de exemplu cu dizabilități).

Majoritatea țărilor promovează în primul rând mobilitatea persoanelor care învață. Deși unele țări (BG, IE, MT, SE, BE nl, DE, EE, EL, ES, FI, NL, RO, LT, FR) includ și alte grupuri, cum ar fi cadrele didactice sau ucenicii, se poate face mult mai mult în acest domeniu, atât la nivel național, cât și la nivel european.

Programele de finanțare europene au un rol esențial de jucat. Ca parte din noul cadru financiar multianual pentru 2014–2020, Comisia a propus ca numărul de beneficiari ai viitorului program în domeniul educației și formării să fie aproape dublat, de la 400 000 la aproximativ 700 000 pe an.

Cu toate acestea, programele financiare trebuie însoțite de reforme politice. În noiembrie 2011, Consiliul a adoptat un nou criteriu de referință privind mobilitatea în scop educațional (20 % pentru învățământul superior, 6 % pentru VET inițial până în 2020). Acest angajament politic ar trebui să fie continuat în cadrul punerii în aplicare a Recomandării Consiliului „Tineretul în mișcare - promovarea mobilității tinerilor în scop educațional” și prin utilizarea deplină a instrumentelor europene care favorizează transparența, precum CEC, ECTS/ECVET și Europass ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ JO C 111, 6.5.2008, p. 1.

⁽²⁾ Sistemul european de credite pentru educație și formare profesională, Sistemul european de credite transferabile, cf. http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc48_en.htm

⁽³⁾ JO L 394, 30.12.2006, p. 10.

⁽⁴⁾ COM(2009) 329 final.

⁽⁵⁾ JO L 390, 31.12.2004, p. 6.

2.6. Noi competențe și locuri de muncă

Criza a provocat schimbări în ceea ce privește cererea de competențe. Cererea de locuri de muncă pentru care sunt necesare calificări slabe scade, iar industriile de mâine bazate pe cunoaștere impun niveluri din ce în ce mai înalte ale calificărilor. Conform unor previziuni recente ⁽¹⁾, numărul de locuri de muncă de înaltă calificare va crește cu aproximativ 16 milioane, de la 29 % (2010) la 35 % din totalul locurilor de muncă în 2020. În schimb, se preconizează că numărul de locuri de muncă care necesită un nivel scăzut al competențelor va scădea cu aproximativ 12 milioane, de la 20 % la mai puțin de 15 %. Unele țări se confruntă deja cu blocaje în ceea ce privește locurile de muncă de înaltă calificare. Acestea vor fi agravate de efectele îmbătrânirii populației atunci când forța de muncă va începe să se reducă după 2012. Au fost adresate unui număr de state membre (BG, CY, CZ, EE, PL, SI, SK, UK) recomandări specifice privind îmbunătățirea competențelor necesare pe piața muncii și sprijinul specific pentru lucrătorii slab calificați.

Statele membre au realizat progrese în ceea ce privește metodele de punere în aplicare, instrumentele și abordările care au ca scop anticiparea și evaluarea cererii de competențe, neconcordanțele și capacitatea de inserție profesională a absolvenților. Multe se concentrează asupra unor sectoare-cheie cum ar fi TIC sau sănătatea.

Cu toate acestea, numai câteva țări (AT, DE, FR, IE, PL, UK) au o abordare coordonată pentru diseminarea rezultatelor în rândul actorilor principali. Mecanismele instituționale sunt adesea dezvoltate la nivel regional sau la nivel sectorial, dar au tendința de a reflecta și de a reproduce segmentarea sistemelor de educație și formare.

Țările abordează capacitatea de adaptare a ofertelor de educație și formare la evoluțiile pieței muncii prin intermediul parteneriatelor cu principalele părți interesate (EE, FI, SE), al mecanismelor de asigurare a calității și al inițiativelor care vizează competențele necesare pe piața muncii, în special în materie de alfabetizare, matematică, știință și tehnologie (AT, BE nl, DE, FR, PL, LT, IE), limbi străine, competențe digitale și spirit de inițiativă și antreprenorial (ES, EE, LT, BG, FR).

Încurajarea băieților și a fetelor de a alege o carieră în sectoare în care sunt subreprezențați va reduce segregarea de gen în domeniul educației și formării și poate contribui la reducerea deficitului de forță de muncă calificată pe piața muncii.

ET 2020 ar trebui să sprijine punerea în aplicare a inițiativei emblematică „O agendă pentru noi competențe și locuri de muncă”. Comisia a adoptat o comunicare cu privire la o „Inițiativă privind oportunitățile pentru tineri” ⁽²⁾, care subliniază importanța educației și formării în prevenirea șomajului în rândul tinerilor, și va prezenta pe parcursul anului 2012 o comunicare privind regândirea competențelor, propunând măsuri pentru îmbunătățirea competențelor-cheie și pentru promovarea unor legături mai strânse între educație și piața muncii. Activitatea din cadrul ET 2020 va continua să promoveze dobândirea de competențe-cheie de către toți cetățenii, să îmbunătățească monitorizarea prin elaborarea unui nou criteriu de referință european privind capacitatea de inserție profesională, să promoveze actualizarea cu regularitate a competențelor și recalificarea profesională și să anticipeze cererea viitoare de pe piața muncii în materie de competențe, în special prin intermediul Panoramei Competențelor în UE.

3. CONTRIBUȚIA ET 2020 LA STRATEGIA EUROPA 2020

Evaluarea ciclului 2009-2011 prezentată mai sus, inclusiv progresele lente către îndeplinirea obiectivului principal în materie de educație și a criteriilor de referință din ET 2020, evidențiază importanța de a investi eficace în reforma educației și formării, astfel încât acest sector să favorizeze o creștere durabilă și ocuparea forței de muncă și să promoveze, de asemenea, incluziunea socială.

AAC 2012 subliniază necesitatea unei aplicări vizibile a orientărilor politice ale UE de către statele membre. ET 2020 ar putea fi utilizat pentru a sprijini statele membre să răspundă provocărilor identificate în diferitele recomandări specifice fiecărei țări din următoarele domenii: PTS (AT, DK, ES, MT) și absolvirea învățământului terțiar (BG, CZ, MT, PL, SK); învățarea pe tot parcursul vieții, VET și competențele necesare pe piața muncii (AT, CY, DK, EE, ES, FI, și învățământul preșcolar și școlar sau aspectele legate de echitate (BG, DE, EE).

⁽¹⁾ http://www.cedefop.europa.eu/en/Files/3052_en.pdf

⁽²⁾ Doc. 5166/12 [COM(2011) 933 final].

Pe baza evaluării Comisiei și a consultării cu statele membre și organizațiile părților interesate europene, Consiliul și Comisia confirmă faptul că cele patru obiective strategice ale ET 2020 fixate în 2009 rămân valabile. Lista domeniilor prioritare pe termen mediu, convenite în 2009, este înlocuită de o listă nouă, care se va axa pe mobilizarea sectorului educației și formării pentru a favoriza creșterea economică și ocuparea forței de muncă (a se vedea anexa).

În plus, Comisia sugerează revizuirea metodelor de lucru definite în ET 2020, care au fost concepute înainte de strategia Europa 2020 și semestrul european. ET 2020 ar trebui să fie mai bine armonizat cu strategia Europa 2020; acesta ar trebui să fie un mecanism de mobilizare a părților interesate din ET 2020, să consolideze aderarea acestora și să valorifice expertiza lor în sprijinul strategiei „Europa 2020”, bazându-se, de asemenea, pe dovezi și date provenind de la agențiile și rețelele europene relevante ⁽¹⁾.

Pentru a spori contribuția ET 2020 în cadrul strategiei „Europa 2020”, guvernarea ET 2020 și instrumentele sale de lucru ar putea fi adaptate după cum urmează:

1. Consiliul Educație, Tineret, Cultură și Sport ar putea aborda dimensiunea strategiei Europa 2020 referitoare la educație și formare atât în cursul semestrului european, cât și al celui național. Consiliul ar putea analiza AAC și raporta în cadrul reuniunii Consiliului European din martie, ar putea examina chestiunile comune care reies din orientările indicate de Consiliul European și punerea lor în aplicare prin programele naționale de reformă și ar putea, de asemenea, analiza urmările rezultatelor semestrului european.
2. Având în vedere caracterul integrat al strategiei Europa 2020, există posibilitatea de a consolida cooperarea între Comitetul pentru educație și Comitetul pentru politică economică, Comitetul pentru ocuparea forței de muncă și Comitetul pentru protecție socială. Cooperarea ar garanta contribuția ET 2020 la procesul Europa 2020, inclusiv în ceea ce privește utilizarea indicatorilor de monitorizare.
3. Învățarea reciprocă este un instrument care ar putea fi mai bine utilizat și legat mai strâns de strategia Europa 2020. În primul rând, pentru pregătirea și alimentarea cu informații a dezbaterii la nivelul Consiliului, în fiecare an în septembrie/octombrie ar putea avea loc o evaluare inter pares, organizată în strânsă cooperare cu Președinția Consiliului. Această abordare multilaterală s-ar putea concentra pe aspecte strategice esențiale apărute în timpul semestrului european precedent care sunt la originea unui număr mare de recomandări specifice fiecărei țări. În al doilea rând, statele membre care doresc acest lucru pot invita omologi la o discuție aprofundată despre problemele specifice din țara lor. Comisia ar urma să folosească instrumente financiare relevante pentru a susține această activitate, inclusiv prin favorizarea participării experților de renume internațional.
4. Pentru a consolida legătura între obiectivele strategiei Europa 2020 și ET 2020, Comisia ar putea organiza în fiecare an un schimb de opinii între părțile interesate din domeniul educației și formării. Acest nou forum privind educația și formarea ar putea, la începutul lunii octombrie, să analizeze progresele înregistrate în modernizarea sistemelor de educație și formare, pe baza discuțiilor referitoare la educație din cadrul semestrului european.
5. Consiliul va revizui lista de indicatori în domeniul educației și formării ⁽²⁾, pentru a se asigura că indicatorii utilizați în ET 2020 sunt în concordanță cu obiectivele sale. Pentru a înlocui raportul actual privind progresele înregistrate ⁽³⁾, Comisia va prezenta în toamna fiecărui an un nou Monitor al educației și formării, care va stabili, pe scurt, progresele realizate în ceea ce privește criteriile de referință din ET 2020 și indicatorii esențiali, inclusiv obiectivul principal din cadrul strategiei Europa 2020 în materie de educație și formare. Acest document ar contribui la alimentarea cu informații a dezbaterii la nivelul Consiliului.

În cele din urmă, toate instrumentele trebuie mobilizate pentru realizarea obiectivelor stabilite în cadrul strategiei Europa 2020 și al ET 2020, inclusiv programele actuale și viitoare în domeniul educației și formării, fondurile structurale și programul „Orizont 2020”.

⁽¹⁾ În special, Cedefop, Fundația Europeană de Formare și rețeaua Eurydice.

⁽²⁾ JO C 311, 21.12.2007, p. 13.

⁽³⁾ Ultima ediție: SEC(2011) 526.

ANEXĂ ⁽¹⁾**Domenii prioritare pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării în 2012-2014**

În vederea realizării celor patru obiective strategice din cadrul „ET 2020”, identificarea domeniilor prioritare pentru un anumit ciclu de lucru ar trebui să îmbunătățească eficiența cooperării europene în domeniul educației și formării și să reflecte, în același timp, necesitățile individuale ale statelor membre, în special în contextul apariției unor noi situații și provocări.

Statele membre vor selecta, în conformitate cu prioritățile naționale, acele domenii de activitate și cooperare în care doresc să participe la lucrările comune de aprofundare. Dacă statele membre consideră necesar, activitatea în domeniile prioritare specifice poate continua în ciclurile de lucru următoare.

1. Realizarea în practică a învățării pe tot parcursul vieții și a mobilității*Strategii de învățare pe tot parcursul vieții*

Colaborarea pentru finalizarea elaborării de strategii naționale globale în materie de învățare pe tot parcursul vieții, care să acopere toate nivelurile de la educația timpurie la învățământul pentru adulți și care să se concentreze pe parteneriatele cu părțile interesate, pe dezvoltarea competențelor adulților slab calificați, pe măsurile de extindere a accesului la învățarea pe tot parcursul vieții, precum și pe integrarea serviciilor din domeniul învățării pe tot parcursul vieții (orientare, validare etc.). În special, punerea în aplicare a Recomandării Consiliului din 28 noiembrie 2011 privind un plan reînnoit pentru învățarea în rândul adulților ⁽²⁾.

Instrumente de referință europene

Colaborarea, în vederea stabilirii de legături între cadrele naționale ale calificărilor și Cadrul european al calificărilor, stabilirea unor mecanisme naționale globale de validare a rezultatelor obținute în procesul de învățare; crearea de legături între cadrele calificărilor, mecanismele de validare, asigurarea calității și sistemele de acumulare și transfer de credite (EQAVET, ECVET, ECTS); cooperarea pentru prevederea cererii de competențe și o mai bună corelare a cererii respective cu oferta de oportunități de învățare (panorama competențelor, clasificarea europeană a aptitudinilor/competențelor, calificărilor și ocupațiilor-ESCO); îmbunătățirea vizibilității, difuzării și utilizării instrumentelor de referință europene în scopul accelerării punerii în aplicare a acestora.

Mobilitate în scop educațional

Promovarea mobilității în scop educațional pentru toți cei care învață, atât în Europa, cât și la nivel mondial, la toate nivelurile de educație și formare, punându-se accentul pe informare și orientare, pe calitatea mobilității în scop educațional, pe eliminarea obstacolelor din calea mobilității și promovarea mobilității cadrelor didactice. În special, punerea în aplicare a Recomandării Consiliului „Tineretul în mișcare – promovarea mobilității tinerilor în scop educațional” ⁽³⁾.

2. Îmbunătățirea calității și eficienței educației și formării*Competențele de bază (alfabetizare, matematică, știință și tehnologie), limbile străine*

Valorificarea datelor privind alfabetizarea la citire, inclusiv raportul grupului de experți la nivel înalt privind alfabetizarea, în vederea creșterii nivelurilor de alfabetizare în rândul elevilor și adulților și a reducerii procentajului de adolescenți de 15 ani cu dificultăți în lectură. Abordarea provocărilor în materie de eliminare a analfabetismului, prin utilizarea mai multor tipuri de mijloace de comunicare, inclusiv digitale, adresate tuturor. Exploatarea și dezvoltarea rezultatelor cooperării în vederea îmbunătățirii rezultatelor școlare slabe la matematică și știință; continuarea activităților care au ca scop îmbunătățirea competențelor lingvistice, în special pentru sprijinirea mobilității în scop educațional și a capacității de inserție profesională.

Dezvoltarea profesională a cadrelor didactice, a formatorilor și a directorilor de școli

Îmbunătățirea calității personalului didactic, întrucât acesta este un factor determinant pentru obținerea unor rezultate de calitate, punerea accentului pe calitatea cadrelor didactice, atragerea și selectarea celor mai buni candidați în învățământ, dezvoltarea profesională continuă de calitate, dezvoltarea competențelor cadrelor didactice și consolidarea conducerii școlilor.

Modernizarea învățământului superior și creșterea nivelurilor de absolvire a învățământului terțiar

Colaborarea în vederea creșterii numărului de absolvenți, de exemplu prin extinderea parcurșurilor alternative și prin dezvoltarea VET terțiar; îmbunătățirea calității și relevanței învățământului superior; creșterea calității învățământului superior prin intermediul mobilității și al cooperării transfrontaliere; consolidarea legăturilor între învățământul superior, cercetare și inovare pentru a promova excelența și dezvoltarea regională; îmbunătățirea guvernancei și finanțării.

⁽¹⁾ NL: rezervă în legătură cu ceea ce consideră ca fiind un număr excesiv de mare de domenii prioritare pentru o perioadă de 3 ani. Delegația consideră că ar trebui consacrat mai mult timp discuției privind conținutul anexei.

⁽²⁾ JO C 372, 20.12.2011, p. 1.

⁽³⁾ JO C 199, 7.7.2011, p. 1.

Atractivitatea și importanța învățământului profesional și tehnic

Colaborarea, în conformitate cu comunicatul de la Bruges privind dezvoltarea cooperării europene în domeniul învățământului profesional și tehnic pentru perioada 2011-2020, în special în scopul creșterii atractivității VET inițial, al promovării excelenței și a relevanței VET pe piața muncii, punerea în aplicare a mecanismelor de asigurare a calității și îmbunătățirea calității cadrelor didactice, a formatorilor și a altor profesioniști din domeniul VET.

Finanțarea eficientă și evaluarea

Examinarea mecanismelor de finanțare și a sistemelor de evaluare, în vederea îmbunătățirii calității, inclusiv acordarea unui sprijin orientat către cetățenii defavorizați și dezvoltarea unor instrumente eficiente și echitabile destinate mobilizării investițiilor private în domeniul educației și formării postliceale.

3. Promovarea echității, a coeziunii sociale și a cetățeniei active*Părăsirea timpurie a școlii*

Sprijinirea statelor membre în punerea în aplicare a Recomandării Consiliului din 2011 privind politicile de reducere a părăsirii timpurii a școlii⁽¹⁾, precum și a strategiilor lor naționale în materie de părăsire timpurie a școlii în cadrul învățământului general, dar și al VET.

Educația și îngrijirea timpurie (ECEC)

Colaborarea, în conformitate cu Concluziile Consiliului din 2011 privind educația și îngrijirea copiilor preșcolari⁽²⁾, pentru a oferi un acces larg și echitabil la ECEC, îmbunătățind, în același timp, calitatea serviciilor; promovarea abordărilor integrate, dezvoltarea profesională a personalului ECEC și sprijinul parental; elaborarea unor programe de învățământ adecvate, a unor programe de acțiune și a unor modelele de finanțare.

Echitate și diversitate

Consolidarea învățării reciproce privind modalități eficiente de îmbunătățire a nivelului de educație într-o societate din ce în ce mai diversă, în special prin punerea în aplicare a unor abordări educative inclusive care să le permită celor care învață și care provin din medii diferite și au nevoi educaționale variate, inclusiv migranții, minoritatea romă, precum și studenții cu nevoi speciale, să-și atingă potențialul maxim; îmbunătățirea oportunităților de învățare pentru adulții mai în vârstă și învățarea intergenerațională.

4. Stimularea creativității și inovării, inclusiv a spiritului antreprenorial, la toate nivelurile de educație și formare*Parteneriatele cu întreprinderi, sectorul cercetării și societatea civilă*

Dezvoltarea unor forme inovatoare și eficiente de colaborare în rețele, cooperare și parteneriat între furnizorii de educație și formare și o gamă largă de părți interesate, inclusiv parteneri sociali, organizații comerciale, institute de cercetare și organizații ale societății civile. Rețele de sprijin pentru școli, universități și alți furnizori de educație și formare pentru a promova noi modalități de organizare a procesului de învățare (inclusiv resurse educaționale deschise), consolidarea capacităților și dezvoltarea acestora sub formă de organizații de învățare.

Competențele transversale-cheie, educația antreprenorială, alfabetizarea digitală, educația în domeniul mass-media, mediile de învățare inovatoare

Colaborarea pentru a promova dobândirea competențelor-cheie identificate în recomandarea din 2006 privind competențele-cheie pentru procesul de învățare pe tot parcursul vieții, inclusiv competențele digitale și modul în care TIC și spiritul antreprenorial pot consolida inovarea în domeniul educației și formării, promovarea unor medii de învățare creativă și creșterea sensibilizării culturale, a exprimării culturale și a educației în domeniul mass-media.

⁽¹⁾ JO C 191, 1.7.2011, p. 1.

⁽²⁾ JO C 175, 15.6.2011, p. 8.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

7 martie 2012

(2012/C 70/06)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3120	AUD	dolar australian	1,2423
JPY	yen japonez	105,95	CAD	dolar canadian	1,3140
DKK	coroana daneză	7,4345	HKD	dolar Hong Kong	10,1858
GBP	lira sterlină	0,83490	NZD	dolar neozeelandez	1,6043
SEK	coroana suedeză	8,9240	SGD	dolar Singapore	1,6554
CHF	franc elvețian	1,2052	KRW	won sud-coreean	1 476,91
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,0432
NOK	coroana norvegiană	7,4480	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,2855
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,5588
CZK	coroana cehă	24,871	IDR	rupia indoneziană	12 037,60
HUF	forint maghiar	296,28	MYR	ringgit Malaiezia	3,9714
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	56,370
LVL	lats leton	0,6978	RUB	rubla rusească	39,0299
PLN	zlot polonez	4,1644	THB	baht thailandez	40,370
RON	leu românesc nou	4,3580	BRL	real brazilian	2,3209
TRY	lira turcească	2,3459	MXN	peso mexican	17,0308
			INR	rupie indiană	66,1310

(1) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001

(2012/C 70/07)

Ajutor nr.: SA.34153 (11/XA)

Stat membru: Germania

Regiune: Baden-Wuerttemberg

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual: BW
Gewährung von Beihilfen und sonstigen Leistungen durch die Tierseuchenkasse Baden-Württemberg

Temei legal:

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

— §§ 8 und 9 Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Baden-Württemberg

— Leistungssatzung und Leistungsverzeichnis der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor: 3,80 EUR (în milioane)

Valoarea maximă a ajutorului: 100 %

Data punerii în aplicare: —

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: 28 februarie 2012-31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Boline animalelor [articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

Sectorul (sectoarele) în cauză: Creșterea animalelor

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Tierseuchenkasse Baden-Württemberg
Anstalt des öffentlichen Rechts
Hohenzollernstraße 10
70178 Stuttgart
DEUTSCHLAND

Adresa web:

http://www.tsk-bw.de/download/Documents/Leistungssatzung_2012.pdf

<http://www.tsk-bw.de/download/Documents/TSG.pdf>

<http://www.tsk-bw.de/download/Documents/Ausfuehrung.pdf>

Alte informații: —

Ajutor nr.: SA.34241 (12/XA)

Stat membru: Italia

Regiune: Friuli-Venezia Giulia

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual: Regolamento per la concessione di indennizzi a favore delle aziende agricole per le perdite causate dal cancro batterico dell'actinidia (*pseudomonas syringae* pv. *actinidiae*)

Temei legal:

Legge regionale n. 22/2002 «istituzione del fondo regionale per la gestione delle emergenze in agricoltura» — articolo 1, comma 2.

Delibera di Giunta regionale n. 2456 del 12 dicembre 2011 «regolamento per la concessione di indennizzi a favore delle aziende agricole operanti nella regione per le perdite causate dal cancro batterico dell'actinidia (*pseudomonas syringae* pv. *actinidiae*) nell'ambito del programma dell'ersa di prevenzione, controllo ed eradicazione della malattia. approvazione»

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Valoarea totală a ajutorului ad hoc acordat întreprinderii: 0,22 EUR (în milioane)

Valoarea maximă a ajutorului: 100 %

Data punerii în aplicare: —

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:
2 martie 2012-31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Bolile plantelor – infestările parazitare [articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

Sectorul (sectoarele) în cauză: Agricultură, vânătoare și servicii anexe

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Direzione centrale risorse rurali, agroalimentari e forestali
Servizio investimenti aziendali e sviluppo agricolo
Via Sabbadini 31
33100 Udine UD
ITALIA

Adresa web:

http://www.regione.fvg.it/asp/delibereInternet/asp/internet/layout2008_2.asp?pag=1&num=2456&tx_dataDel=&key=&uf=&btnCerca=vai

Alte informații: —

Ajutor nr.: SA.34336 (12/XA)

Stat membru: Spania

Regiune: Comunidad Valenciana

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual: Indemnizaciones por destrucción de material vegetal afectado por Erwinia amylovora (Burril) Winslow et al.

Temei legal: Borrador de Orden de la Conselleria de Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua, por la que se aprueban las bases de las ayudas indemnizatorias para la erradicación y el control de la bacteria de cuarentena Erwinia amylovora (Burril) Winslow et al., responsable de la enfermedad conocida como fuego bacteriano de las rosáceas.

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor: 0,30 EUR (în milioane)

Valoarea maximă a ajutorului: 100 %

Data punerii în aplicare: —

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:
2 martie 2012-31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Bolile plantelor – infestările parazitare [articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

Sectorul (sectoarele) în cauză: Agricultură, silvicultură și pescuit

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Conselleria de Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua
Calle Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa web:

http://www.agricultura.gva.es/web/c/document_library/get_file?uuid=c79e73f6-0500-437a-a559-05c92e90c2d3&groupId=16

Alte informații: —

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicare din partea ministrului afacerilor economice, agriculturii și inovării al Regatului Țărilor de Jos în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor

(2012/C 70/08)

Prin prezenta, ministrul afacerilor economice, agriculturii și inovării notifică primirea unei cereri de autorizare pentru prospectarea hidrocarburilor într-o zonă denumită Opmeer.

Zona pentru care se depune cererea este situată în provincia Noord-Holland și este delimitată de liniile drepte care unesc perechile de puncte: A-B, B-C, C-D, D-E, E-F, F-G, G-H, H-I, I-J, J-K, K-L, L-M, M-N și A-N.

Coordonatele acestor puncte sunt următoarele:

Punctul	X	Y
A	118790,00	538390,00
B	120800,00	535000,00
C	123450,00	532000,00
D	126950,00	527300,00
E	130100,00	525000,00
F	132150,00	522600,00
G	134660,00	516000,00
H	131559,50	516071,20
I	130528,33	512343,19
J	126275,00	515000,00
K	120000,00	518150,00
L	118750,00	520000,00
M	117585,00	522850,00
N	115000,00	525260,00

Coordonatele geografice prin care se indică poziția punctelor sus-menționate sunt calculate în conformitate cu sistemul național de triangulație (*Rijks Driehoeksmeting* – RD).

Pe baza acestei descrieri a limitelor, suprafața este de 229,0 km².

În temeiul directivei menționate în introducere și al articolului 15 din Legea minelor [*Mijnbouwwet* (*Staatsblad* 2002, nr. 542)], ministrul afacerilor economice, agriculturii și inovării invită prin prezenta părțile interesate să depună o cerere concurentă de autorizare pentru prospectarea hidrocarburilor în zona delimitată prin punctele și coordonatele menționate anterior.

Ministrul afacerilor economice, agriculturii și inovării reprezintă autoritatea competentă pentru acordarea autorizației. Criteriile, condițiile și cerințele menționate la articolul 5 alineatele (1) și (2) și la articolul 6 alineatul (2) din directiva menționată anterior sunt detaliate în Legea minelor [*Mijnbouwwet* (*Staatsblad* 2002, nr. 542)].

Cererile pot fi depuse în termen de 13 săptămâni de la publicarea prezentei invitații în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și trebuie trimise la adresa:

De minister van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
ALP A/562
Bezuidenhoutseweg 30
Postbus 20101
2500 EC Den Haag
NEDERLAND

Cererile depuse după expirarea acestui termen nu vor fi luate în considerare.

Decizia cu privire la cererile depuse va fi luată în termen de cel mult 12 luni de la expirarea acestui termen.

Informații suplimentare se pot obține de la dl E. J. Hoppel la numărul de telefon: +31 703797762.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6439 – AGRANA/RWA/JV)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2012/C 70/09)

1. La data de 29 februarie 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile AGRANA Beteiligungs-Aktiengesellschaft („AGRANA”, Austria) și RWA Raiffeisen Ware Austria Aktiengesellschaft („RWA”, Austria) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra unei societăți nou-create care constituie o întreprindere comună („întreprinderea comună”, Austria), care va reuni filialele respective ale celor două întreprinderi, AGRANA Juice și Ybbstaler.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii AGRANA: activități în sectorul zahărului, al amidonului și al fructelor;
- în cazul întreprinderii RWA: activități în sectorul produselor agricole, al echipamentelor tehnice, al energiei, al materialelor de construcții, al construcțiilor și grădinaritului, precum și în sectorul serviciilor;
- în cazul întreprinderii comune: producerea și comercializarea de sucuri concentrate de fructe, sucuri de fructe care nu sunt obținute din concentrate, piureuri de fructe, arome de fructe, îndulcitori din fructe, amestecuri de sucuri și produse conexe.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6439 – AGRANA/RWA/JV, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

